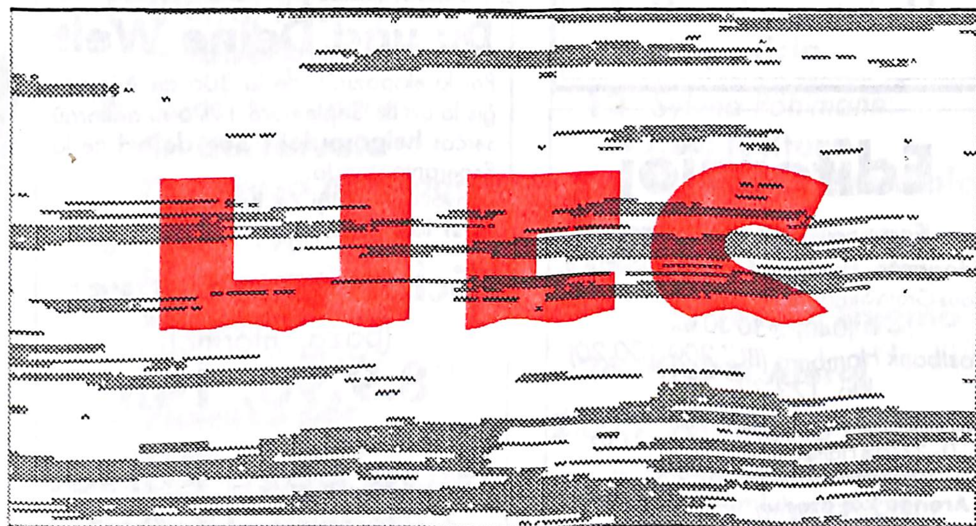
HAMBURG Esperanto



4/1996

Aŭgusto/Septembro

Bulteno de Hamburga Esperanto-Societo r. a.



Nasse Füße im Klub

Das Esperanto-Haus wurde vor etwa vierzig Jahren als Wäscherei gebaut. Der untere Saal, unser heutiger Klubraum, war der Arbeitsraum. Er liegt unter dem Garten-Niveau, obwohl er Fenster zum Garten hat. Der Abhang vor den Fenstern ist das Problem: Das Regenwasser fließt direkt an die Mauer unter den Fenstern. Vierzig Jahre hat die Isolierung der Außenwand gehalten; jetzt ist sie undicht. Das Regenwasser kann in den Innenraum eindringen und durchnäßt jetzt den Teppich im Klubraum. Eine Firma verlangt laut Kostenvoranschlag für die Arbeiten schlappe 20.000 Mark! Das ist zuviel für unsere Kasse, aber einen Kredit wollen wir nicht aufnehmen. Den größten Teil der Kosten wollen wir durch Eigenleistung durch Mitglieder sparen, aber es bleibt trotzdem noch genug zu zahlen! Der Vorstand bittet um

Spenden auf Konto Nr. *173 22 - 207*
bei Postbank Hamburg (BLZ 200 100 20)

Malsekaj piedoj

La suba etaĝo de la Esperanto-Domo estas malseka pro difektiĝo de la izolaĵo de la ekstera muro. Klubanoj klopodos eviti la kostojn de riparo per propra laboro. donacoj bonvenaj!

Enhavo

Ni faru radio-elsendon

Semajnfino por komune ellabori kaj produkti sonbendon por informi pri Esperanto.
Datoj: 28a kaj 29a de Septembro, Sabate 14–17 h, Dimanĉe 10–16 h.
Kotizo por manĝo kaj kafo DM 20,-
Interesitoj nepre aliĝu en la klubejo (ĉe Elsbeth aŭ Benno) **aŭ per poŝtkarto.**

Editoraĵoj

Esperanto Hamburg
Eldonanto: *Hamburga Esperanto-Societo r. a.*
Klaus-Groth-Straße 95, D - 20535 Hamburg
✆ (040) 2 50 30 65
Postbank Hamburg (BLZ 200 100 20)
Kto. 173 22 - 207
Ĉefredaktoro: *Benno Klehr, Oelkersallee 31, D - 22769 Hamburg, ✆ (040) 43 51 97*
Grafika koncepto: *Gerd Tigges*
Aranĝo kaj produktado: *Benno Klehr*

Du und Deine Welt

Por la ekspozicio de la 30a de Aŭgusto ĝis la 8a de Septembro 1996 ni ankoraŭ serĉas **helpemulojn por deĵori** ĉe la Esperanto-stando.
Bonvolu anonciĝi ĉe Benno Klehr.
Post la ekspozicio

Schnupperkurs:

(bazaj informoj)

8.9.96, 14h

Nova baza kurso:

ĉiumarde, 18.30 h
komenco: 10.9.96

Semajnfina kurso:
ek de 14.-15.9.96

Redaktofino de n-ro 5/1996:
12 - 9 - 96

Sentenco

**Plej grave en la vivo estas bona lito kaj paro da bonaj ŝuoj.
Kiam oni ne estas en tiu, oni estas en la alia.** *NN*

Prelego pri Bulgario hodiaŭ

La 3an de Oktobro 1996 en la Hamburga Esperanto-Domo s-ro Evgeni Georgiev raportos kaj prezentos videon pri sia hejmlando Bulgario.

Klubejo malfermita Ĵaŭde ekde 18:30. *Manĝoj*: 19:00 - 19:30. *Programo*: 20:00. *GIS*: laŭbezone; informoj: Tel. (0 40) 58 71 82 aŭ 7 38 45 08. *Paroliga Rondo*: Ĉiun Mardon 19:15.

Klubhaus donnerstags ab 18:30 geöffnet. *Essen*: 19:00 - 19:30. *Programm*: 20:00. *GIS*: Zusammenkünfte nach Bedarf; Auskunft: Tel (0 40)58 71 82 oder 7 38 45 08. *Paroliga Rondo*: Dienstags 19:15.

AŬGUSTO

1 Klubaj Aferoj — laborplanado

8 *ĉeestintoj raportas:* **La Universala Kongreso en Prago**

15 *Jürgen Wulff:* **Prelego pri Kreiveco** kun praktikaj ekzercoj

22 Planado por la ekspozicio *Du und Deine Welt*

29 Video de *Roman Dobrzyński:* **Ĉinio**, dua parto

SEPTEMBRO

5 Unuaj spertoj el la ekspozicio

12 *Sylwia Pöhlmann:* **KEF: Kultura Esperanto-Festivalo** (Kopenhago)

19 *Benno Klehr:* **Nia Terura Enigmo**

26 Klubaj Aferoj

28-29 Seminario pri Aŭdo-Spektaklo
Ni faru nian propran sonbendon por informi pri Esperanto en radio!
(Vidu p. 2)

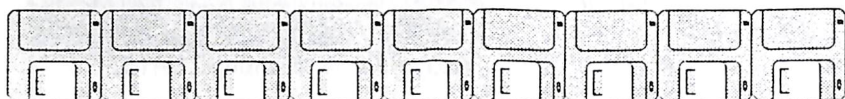
1 R	2 E	3 Ĝ	4 O	5 M	6 A	7 K	8 A	9 K	10 O
11 A	V	I	D	E	12 M	O	M	O	13 N
14 C	I	R	15 A	D	A	M	O	16 L	I
17 I	T	A	L	I	18 R	E	19 N	E	20 D
21 D	E	F	I	C	I	T	O	22 R	E
23 A	N	A	S	24 I	L	25 A	R	26 U	V
27 E	D	28 U	K	N	I	V	E	L	O
29 R	A	K	O	30 O	D	O	N	A	T

Solvo de enigmo 2/96

GEFA

Germana Esperantista Fervojista Asocio havas **renkontiĝojn** en domo de la Germana Fervojo en Altona, kutime – ne ĉiam – la duan Sabaton monate.
Oni renkontiĝas je la 10a horo antaŭ la "Vojaĝ-Centro" (Reisezentrum) en la fervoja stacio de Hamburg-Altona. Gastoj estas bonvenaj!
Informoj: Klaus Böhnke, Tel. 0451-45326.

Deutsche Esperanto-Jugend e.V. Landesverband Hamburg
Germana Esperanto-Junularo r.A. landa sekcio Hamburg
p/a Jürgen Wulff · Bornkamp 12 · D-22043 Hamburg
tel. +49/40/65 68 10 04 · faks +49/40/65 68 10 05



Neue Diskette für Anfänger:

"Das Esperanto-Starter-Paket"

Idee, Konzept und Realisierung: Jürgen Wulff

Windows 3.1-Hilfetext mit vielen automatischen Verknüpfungen:



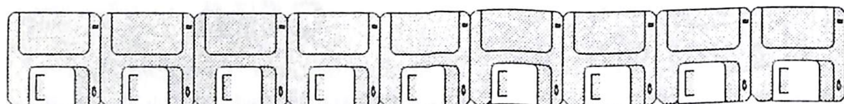
"Esperanto Schritt für Schritt - Probelektion"
von Thomas Pusch

"So leicht ist Esperanto - eine Kurzgrammatik"
von der Deutschen Esperanto-Jugend

"Das Esperanto-Dschungelbuch"
von Jürgen Wulff



Listen Deutsch-Esperanto mit 2900 Wörtern und
Esperanto-Deutsch mit 2600 Wörtern



Preise: 1 Diskette: 12,- DM, ab 5 Disketten: je 8,- DM,
ab 10 Disketten je 6,- DM, inklusive Versand
Bestellung bei der obigen Adresse

Programŝanĝo

La 24an de Oktobro

Stan Borremans

prezentos:

10 jaroj Esperanto kaj Turismo

- Aldono al Esperanto Hamburg 5/96 -